

Distr.
GENERAL

E/CN.3/1997/26
20 September 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة التاسعة والعشرون

١٠-١٤ شباط/فبراير ١٩٩٧

البند ١٤ من جدول الأعمال المؤقت*

اليوم العالمي للإحصاء

مذكرة من الأمين العام

١ - قام الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق الإحصائي الدولي والتابع للجنة الإحصائية، في دورته الثامنة عشر (نيويورك، ١٦-١٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦)، بالنظر في إقامة يوم عالمي للإحصاء على أساس مذكرة من الأمين العام (A/CN.3/AC.1/1996/R.11) تحتوي على موجز نتائج دراسة استقصائية للبلدان، وآراء اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية والتابعة للجنة التنسيق الإدارية بشأن المسألة. وطلب الفريق العامل من الشعبة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة تنقيح المذكرة لبيان مجموعة الآراء المختلفة التي أعرب عنها خلال المناقشة وتقديمها إلى اللجنة في دورتها التاسعة والعشرين (E/CN.3/1997/19، الفقرة ٤٧). واستجابة لهذا الطلب، يرد في مرفق هذه المذكرة موجز للآراء التي أعرب عنها خلال مناقشة الفريق العامل؛ والمذكرة الأصلية المذكورة أعلاه معروضة أيضاً على اللجنة.

٢ - وقد كررت اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية والتابعة للجنة التنسيق الإدارية، في دورتها الثلاثين (نيويورك، ٧-٩ أيار/مايو ١٩٩٦) تأكيد الاستنتاج الذي توصلت إليه في دورتها التاسعة والعشرين، وهو أنه بالرغم من أنها تسلم بقيمة الأيام الوطنية للإحصاء في البلدان التي تقيمها فلها تحفظات عن القيمة المحتملة لإقامة يوم عالمي للإحصاء وتأييده، ولا سيما في ضوء الموارد اللازمة وعدم وجود أهداف محددة بوضوح (انظر E/CN.3/1997/21، الفقرة ٣٠).

.A/CN.3/1997/1 *

٣ - وقد ترغب اللجنة في أن تقرر ما إذا كانت ستؤيد إقامة يوم عالمي للإحصاء أم لا. وإذا اتخذت اللجنة قرارا لصالح إقامة يوم عالمي للإحصاء، فقد ترغب أيضا في أن تبين بإيجاز الأنشطة التي ينبغي أن ينطوي عليها الأمر، وأدوار كل من المشتركين المحتملين، بما في ذلك البلدان والوكالات الإحصائية الدولية. أما إذا اتخذت اللجنة قرارا ضد إقامة يوم عالمي للإحصاء فقد ترغب في الإقرار بالآراء التي أعرب عنها في الفريق العامل عن التأييد لإقامة الأيام الوطنية والإقليمية للإحصاء في البلدان والمناطق التي تقيم هذه الأيام بالفعل، وبتشجيع إقامة أيام وطنية للإحصاء، والاضطلاع بالأنشطة التي تراها البلدان ملائمة لأهدافها الخاصة في أي من البلدان التي قد ترغب في إقامة هذه الأيام.

المرفق

موجز للآراء التي أعرب عنها الفريق العامل
المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق
الإحصائي الدولي والتابع للجنة الإحصائية في
دورته الثامنة عشر إقامة يوم عالمي للإحصاء⁽¹⁾

١ - قام الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق الإحصائي الدولي والتابع للجنة الإحصائية، في دورته الثامنة عشرة بالنظر في إمكانية إقامة يوم عالمي للإحصاء. وقد أعرب الأعضاء عن رأيين مختلفين إلى حد بعيد. فأعرب بلدان عن تأييدهما لإقامة يوم عالمي للإحصاء، وأشارا إلى نتائج الدراسة الاستقصائية للبلدان التي أجرتها الشعبة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة، في الوقت الذي كانت فيه ستة بلدان معارضة، أو متشككة، أو محايدة. وقد وجدت هذه البلدان أيضا ما يؤيدها في الآراء الواردة في الدراسة الاستقصائية للبلدان. وأيد أحد المراقبين إقامة يوم عالمي للإحصاء، وأوضح المعهد الإحصائي الدولي أنه سידرس آراء أعضائه في اجتماع المجلس القادم ويقدم تقريرا بالنتائج إلى اللجنة.

٢ - وقد ذكرت عدة أسباب تدعو إلى إقامة يوم وطني وإقليمي وعالمي للإحصاء بما في ذلك:

(أ) تعزيز وعي الناس بالإحصاءات وقيمتها، وتشجيع دعمهم للإحصاء ولتوفير البيانات؛

(ب) الجمع بين مستعملي الإحصاءات ومنتجها؛

(ج) تشجيع استعمال الإحصاءات؛

(د) تحسين العلاقات بين السلطات الإحصائية ووسائط الإعلام.

٣ - ومن الناحية الأخرى، ذكرت عدة أسباب تدعو إلى عدم إقامة يوم عالمي للإحصاء بما في ذلك:

(أ) القلق من أن الاحتفال الفعلي بهذا اليوم، قد يكون، محدودا إلى درجة تؤدي إلى عدم نجاح الحدث وذلك جزئيا بسبب الاختلافات الثقافية؛

(ب) القلق من أنه بالرغم من أنه يحتفل بأيام خاصة أخرى بدرجة أكبر أو أقل حول العالم، فمن الصعب تحديد المنافع المترتبة عليها.

٤ - وقد ذكر أنه ترد أسباب إضافية تدعو الى إقامة أو عدم إقامة يوم عالمي للإحصاء في موجز الردود الوطنية بشأن اليوم العالمي للإحصاء (A/CN.3/AC.1/1996/R.11، المرفق).

٥ - وكان ثمة رأي عام اشترك فيه جميع المشتركين وهو أنه إذا كان سيقام يوم عالمي للإحصاء، ينبغي للبلدان أن تختار بنفسها ما إذا كانت ستضطلع بأية أنشطة، كما ينبغي أن تختار الأنشطة التي تلائم ظروفها. وقد أعرب واحد أو اثنان من المشتركين عن الآراء التالية: (أ) بعض البلدان ستؤيد إقامة يوم عالمي للإحصاء بينما لن تؤيد ذلك بلدان أخرى؛ (ب) ستؤثر الاختلافات الثقافية على قرارات البلدان بشأن مستوى التأييد لهذا اليوم في جميع أنحاء العالم وعلى اختيارها للأنشطة على حد سواء؛ (ج) ينبغي أن تضطلع هيئات الأمم المتحدة ببعض الأنشطة فيما يتعلق بهذا اليوم إذا أقيم.

حاشية

(أ) سيعرض النص الكامل للبيانات التي أدلى بها المشتركون في المناقشة على اللجنة بوصفه وثيقة معلومات أساسية.
